



Товариство з обмеженою відповідальністю

Тел: 096-054-88-88

e-mail: llcgeofix@gmail.com

«ГЕОФІКС»

СКАРГА

щодо рішення Замовника про визначення переможцем ТОВ «АГРОГЕО» у закупівлі UA-2026-06-26-008055-a

1. Відомості про закупівлю та сторони

Показник	Інформація
Замовник	Сумська філія Товариства з обмеженою відповідальністю «Газорозподільні мережі України», код ЄДРПОУ 45202808
Предмет закупівлі	Комплекти ГНСС приймачів (код ДК 021:2015: 38110000-9 «Навігаційні прилади»)
Ідентифікатор/посилання на закупівлю	UA-2026-06-26-008055-a, https://prozorro.gov.ua/uk/tender/UA-2026-06-26-008055-a
Скаржник	ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГЕОФІКС», код ЄДРПОУ 44626893
Адреса та електронна адреса Скаржника	Юридична адреса: 02094, м. Київ, вул. Попудренка, буд. 52, кв. (офіс) 218 e-mail: office.geofix@gmail.com , llcgeofix@gmail.com
Рішення, що оскаржується	рішення Замовника про визначення переможцем закупівлі ТОВ «АГРОГЕО», оприлюднене в електронній системі закупівель (Протокол визначення переможця закупівлі та намір укласти договір про закупівлю UA-2026-06-26-008055-a)

Скарга подається відповідно до пунктів 7.1, 7.5, 7.6 та 7.7 Положення про локальну конфліктну комісію ТОВ «Газорозподільні мережі України» як звернення Учасника закупівлі щодо рішення Замовника, яке порушує права та законні інтереси Скаржника.

Цю Скаргу подано в межах 5 (п'яти) робочих днів з моменту оприлюднення рішення Замовника, яке оскаржується. Дата оприлюднення рішення: 08.07.2026

2. Обставини закупівлі

Сумська філія ТОВ «Газорозподільні мережі України» оголосила закупівлю «Комплекти ГНСС приймачів» (код ДК 021:2015: 38110000-9 «Навігаційні прилади»), розміщену в

електронній системі закупівель за посиланням: <https://prozorro.gov.ua/uk/tender/UA-2026-06-26-008055-a>.

Розкриття тендерних пропозицій відбулося 06 липня 2026 року о 12:25. Для участі у закупівлі було подано 3 (три) тендерні пропозиції:

- ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АГРОГЕО» (код ЄДРПОУ 41016745);
- ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «А-ПРО» (код ЄДРПОУ 41612914);
- ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГЕОФІКС» (код ЄДРПОУ 44626893).

07 липня 2026 року Замовником було розміщено вимогу про усунення невідповідностей у документах та/або інформації, поданих ТОВ «АГРОГЕО». У межах зазначеної вимоги Замовник просив надати документи, що підтверджують відповідність пропозиції вимогам документації закупівлі, зокрема щодо програмного забезпечення, української локалізації, відповідності Технічному регламенту радіообладнання, системи управління якістю виробника ISO 9001:2015, офіційного опису функціональних можливостей програмного забезпечення та підтримки формату поправок sCMRх.

За результатами розгляду завантажених ТОВ «АГРОГЕО» документів Замовником було визначено зазначеного учасника переможцем закупівлі, попри наявність невідповідностей, викладених нижче.

3. Підстави подання Скарги

Підставою подання цієї Скарги є те, що тендерна пропозиція ТОВ «АГРОГЕО» не відповідає окремим технічним, якісним та іншим вимогам до предмета закупівлі, встановленим документацією закупівлі, а також містить документи, які не можуть вважатися належно поданими через відсутність перекладу українською мовою відповідно до вимог пункту 3.9 розділу 1 тендерної документації.

Відповідно до пункту 3.9 розділу 1 тендерної документації пропозиція Учасника викладається українською мовою. Документи, надані іншою мовою, повинні мати переклад українською мовою, здійснений перекладачем із нотаріальним засвідченням підпису перекладача на території України або засвідченням вірності перекладу консульською установою. Документи іншою мовою без належного перекладу не розглядаються Замовником та вважаються такими, що не надані.

Отже, у разі подання ТОВ «АГРОГЕО» документів іноземною мовою без перекладу, такі документи не можуть підтверджувати відповідність пропозиції вимогам закупівлі.

4. Аналіз документів, поданих ТОВ «АГРОГЕО»

4.1. Документи щодо відповідності програмного забезпечення функціональним вимогам

На підтвердження вимоги Замовника щодо надання документів про відповідність програмного забезпечення вимогам технічної специфікації, зокрема щодо CAD Mapping,

розбивки CAD, розбивки DSM, роботи з файлами DXF, DWG, LandXML, JSON, взаємодії з тахеометрами через Bluetooth, зовнішніми камерами Insta360, передачі проєктів за допомогою QR-кодів, підключення до хмарних сервісів та онлайн-оновлення, ТОВ «АГРОГЕО» завантажило файл «Відповідність програмного забезпечення».

Зазначений документ не є основною підставою цієї Скарги, однак має оцінюватися Замовником у сукупності з іншими документами пропозиції та з урахуванням вимог до офіційності й належності підтвердження.

4.2. Відсутність інструкції користувача українською мовою

Замовником вимагалось надати документальне підтвердження наявності української локалізації програмного забезпечення та інструкції користувача українською мовою, зокрема скріншоти інтерфейсу, інструкцію користувача, лист виробника тощо.

На підтвердження цієї вимоги ТОВ «АГРОГЕО» завантажило файли «Інтерфейс програмного забезпечення» та «Наявність укр локалізації програмного забезпечення». Водночас з наданих документів не вбачається надання інструкції користувача українською мовою у складі пропозиції.

Таким чином, пропозиція ТОВ «АГРОГЕО» **не підтверджує** виконання вимоги Замовника щодо наявності інструкції користувача українською мовою. Відсутність такого документа є істотною, оскільки програмне забезпечення є складовою предмета закупівлі та впливає на можливість належного використання GNSS-приймачів кінцевим користувачем.

4.3. Документ щодо відповідності Технічному регламенту радіобладнання/RED подано без перекладу українською мовою

На підтвердження відповідності запропонованого обладнання Технічному регламенту радіобладнання, затвердженому постановою КМУ № 355 від 24.05.2017, Directive 2014/53/EU (RED) або еквівалентному документу відповідності виробника, ТОВ «АГРОГЕО» завантажило файл «M20 & M20L certification».

Зазначений документ подано англійською мовою. Належний переклад українською мовою, оформлений відповідно до пункту 3.9 розділу 1 тендерної документації, у складі пропозиції відсутній.

З огляду на пряму вимогу тендерної документації документи, подані іншою мовою без належного перекладу, не розглядаються Замовником і вважаються такими, що не надані. Отже, ТОВ «АГРОГЕО» **не підтвердило** відповідність запропонованого обладнання вимогам щодо Технічного регламенту радіобладнання/Directive 2014/53/EU (RED) у спосіб, передбачений документацією закупівлі.

4.4. Сертифікат системи управління якістю ISO 9001:2015 подано без перекладу українською мовою

На підтвердження вимоги щодо надання сертифіката системи управління якістю виробника ISO 9001:2015 або еквівалентного документа ТОВ «АГРОГЕО» завантажило файл «ISO Certificate-20260401143605916».

Зазначений документ подано англійською мовою. Належний переклад українською мовою, оформлений відповідно до пункту 3.9 розділу 1 тендерної документації, відсутній.

Таким чином, відповідний документ не може бути врахований Замовником як належне підтвердження вимоги, оскільки за умовами документації закупівлі документи іншою мовою без перекладу вважаються такими, що не надані.

4.5. Відсутність належного офіційного опису функціональних можливостей програмного забезпечення

Замовником було встановлено вимогу надати найменування та версію програмного забезпечення, яке пропонується до постачання разом із GNSS-приймачами, а також офіційний опис його функціональних можливостей.

ТОВ «АГРОГЕО» завантажило файл «Про програмне забезпечення». Водночас поданий документ не містить належного офіційного опису функціональних можливостей програмного забезпечення, що підтверджував би відповідність усім функціональним вимогам Замовника саме в офіційному форматі виробника або іншому належному документальному вигляді.

Саме зазначення назви/версії програмного забезпечення без належного офіційного опису його функціональних можливостей не є достатнім підтвердженням виконання вимоги Замовника.

4.6. Неналежне підтвердження підтримки формату поправок sCMRx

Замовником було встановлено вимогу надати документальне підтвердження підтримки формату поправок sCMRx запропонованим GNSS-приймачем, зокрема технічну специфікацію виробника, керівництво користувача, офіційний лист виробника або інший документ, який підтверджує відповідну характеристику.

На підтвердження цієї вимоги ТОВ «АГРОГЕО» завантажило файл «Підтримки формату поправок». Водночас з поданого документа не вбачається надання технічної специфікації виробника, керівництва користувача або офіційного листа виробника, які б належним чином підтверджували підтримку формату поправок sCMRx саме запропонованим GNSS-приймачем.

Отже, вимога Замовника щодо документального підтвердження підтримки формату поправок sCMRx не була виконана належним чином.

5. Порушення прав та законних інтересів Скаржника

ТОВ «ГЕОФІКС» є учасником зазначеної закупівлі та має право на об'єктивний, рівний і неупереджений розгляд тендерних пропозицій відповідно до умов документації закупівлі та принципів здійснення закупівель.

Визначення переможцем ТОВ «АГРОГЕО» за наявності невідповідностей у його тендерній пропозиції порушує права та законні інтереси ТОВ «ГЕОФІКС», оскільки створює нерівні умови участі в закупівлі та фактично допускає до перемоги пропозицію, яка не підтверджує відповідність вимогам Замовника.

Такі дії Замовника суперечать принципам рівного ставлення до учасників, прозорості та об'єктивності розгляду пропозицій, а також можуть призвести до укладення договору з учасником, який не підтвердив відповідність запропонованого товару вимогам закупівлі.

6. Вимоги Скаржника

З урахуванням викладеного та керуючись Положенням про локальну конфліктну комісію ТОВ «Газорозподільні мережі України», ТОВ «ГЕОФІКС» просить Локальну конфліктну комісію:

1. прийняти цю Скаргу до розгляду;
2. встановити наявність невідповідностей у тендерній пропозиції ТОВ «АГРОГЕО» вимогам документації закупівлі;
3. задовольнити Скаргу ТОВ «ГЕОФІКС»;
4. зобов'язати Замовника або надати уповноваженій особі Замовника обов'язкову до розгляду рекомендацію щодо скасування рішення про визначення переможцем ТОВ «АГРОГЕО» у закупівлі UA-2026-06-26-008055-а;
5. рекомендувати Замовнику здійснити повторний розгляд тендерної пропозиції ТОВ «АГРОГЕО» з урахуванням вимог тендерної документації та викладених у цій Скарзі обставин;
6. повідомити ТОВ «ГЕОФІКС» про результати розгляду Скарги у порядку, визначеному Положенням про ЛКК.

7. Додатки до Скарги

1. Тендерна документація за закупівлею UA-2026-06-26-008055-а.
2. Копія оголошення про проведення відкритих торгів UA-2026-06-26-008055-а.
3. Копія протоколу розкриття тендерних пропозицій/пропозицій UA-2026-06-26-008055-а.
4. Копія вимоги Замовника від 07.07.2026 про усунення невідповідностей у пропозиції ТОВ «АГРОГЕО».
5. Копія рішення, протоколу або повідомлення Замовника про визначення ТОВ «АГРОГЕО» переможцем закупівлі.
6. Файл, поданий ТОВ «АГРОГЕО»: «Відповідність програмного забезпечення».
7. Файл, поданий ТОВ «АГРОГЕО»: «Інтерфейс програмного забезпечення».
8. Файл, поданий ТОВ «АГРОГЕО»: «Наявність укр локалізації програмного забезпечення».
9. Файл, поданий ТОВ «АГРОГЕО»: «M20 & M20L certification».
10. Файл, поданий ТОВ «АГРОГЕО»: «ISO Certificate-20260401143605916».
11. Файл, поданий ТОВ «АГРОГЕО»: «Про програмне забезпечення».
12. Файл, поданий ТОВ «АГРОГЕО»: «Підтримки формату поправок».
13. Документ, що підтверджує участь ТОВ «ГЕОФІКС» у зазначеній закупівлі / подання тендерної пропозиції.
14. Витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань щодо ТОВ «ГЕОФІКС».

15. Документ, що підтверджує повноваження директора ТОВ «ГЕОФІКС» на підписання
Скарги: наказ про призначення, рішення засновника/учасника

Директор ТОВ «ГЕОФІКС»

10.07.2026



Олексій КУЦЕНКО